GEWISS

BUILDING

+39 035 946 111
8.30-12.30
14.00-18.00
lunedì ÷ venerdì
monday ÷ friday

+39 035 946 260
24 h

sat@gewiss.com
www.gewiss.com

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
qualitymarks@gewiss.com - www.gewiss.com

IT INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI GENERALI

- La sicurezza del prodotto è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei e manipolazioni indebite del prodotto acquistato.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato dell'Unione Europea è:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato che si attenga a queste istruzioni e alle vigenti norme sugli impianti.
- Assicurarsi che il prodotto sia adatto alle condizioni ambientali in cui deve funzionare. Ambienti con atmosfere aggressive possono ridurre la vita o le prestazioni degli apparecchi. Contattare il Servizio Assistenza Tecnica GEWISS per ulteriori dettagli.
- Disinserire la tensione di rete prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione nominale dell'apparecchio sia compatibile con la tensione della rete di alimentazione.
- Assicurarsi che il circuito di alimentazione sia dotato d'idoneo dispositivo di protezione.
- Assicurarsi che i supporti su cui sono installati i prodotti possano sostenere il peso degli stessi.
- Utilizzare cavi conformi alle prescrizioni delle norme impianti applicabili.
- Non installare il prodotto vicino a fonti di calore dirette (es. bocchette di ventilazione).

MANUTENZIONE

- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato che si attenga a queste istruzioni e alle vigenti norme.
- Disinserire la tensione di rete prima di procedere alla manutenzione.
- Sostituire immediatamente lo schermo di protezione qualora rotto o danneggiato.
- Durante la manutenzione periodica verificare l'integrità e il corretto funzionamento del prodotto e ove presente delle guarnizioni
- Per la pulizia dell'apparecchio non impiegare detergenti abrasivi, solventi o alcool.

LEGENDA SIMBOLI

	Apparecchi in classe I. Collegare la terra di protezione
	Apparecchi in classe II privi di messa a terra in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa sull'isolamento doppio o rinforzato
t_a ...°C	Massima temperatura ambiente nominale
tmin ...°C	Minima temperatura di funzionamento
	Sostituire gli schermi di protezione danneggiati
	Attenzione: Presenza di tensioni pericolose. Rimuovere schermi e/o calotte con prudenza
	Apparecchi muniti di fusibili interni
	Togliere tensione prima di procedere all'operazione
	Utilizzare guanti protettivi
	Profilo tagliente
	Apparecchi idonei per uso interno
	Utilizzare occhiali di protezione
	Areare ambiente
	Utilizzare maschera di protezione

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di reconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

AR معلومات ونصائح عامة

- لا يمكن ضمان سلامة المنتج إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام؛ لذا فمن الضروري أن يتلقى كل من المثبت والمستخدم النهائي.
- هذا المنتج يجب أن يكون مخصصًا للغرض المخصص من أجله. أي استخدام آخر يعتبر غير مناسب و/أو خطير. في حالة الشك، اتصل بخدمة الدعم الفني SAT الشركة GEWISS.
- لا تتحمل الجهة المصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير ملائم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.
- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان. قد يصبح عندئذ غير الآمن.
- المسؤول عن توزيع المنتج في أسواق دول الاتحاد الأوروبي هو شركة:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

التركيب

- يجب أن يتم التركيب بمعرفة فنى معتمد، مع الالتزام بهذه التعليمات وبمعايير التركيب المعمول بها.
- تأكد من موامة المنتج لظروف البيئة التي سيعمل بها. الأجواء المناخية القاسية قد تحد من أداء أجهزة أو عمره الافتراضي. ولمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS.
- قم بفصل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو عند إجراء أية أعمال عليه.
- تأكد من توافق قدرة الجهد الاسمي للجهاز مع جهد مصدر الكهرباء.
- تأكد من تجهيز الدائرة الكهربائية بجهاز حماية مناسب.
- تأكد من أن الدعامات المحملة للأجهزة قادرة على تحمل وزنها.
- احرص على استخدام الكابلات المتوافقة مع تشريعات معايير النظام المعمول بها.
- تجنب تثبيت المنتج بالقرب من مصادر الحرارة (مثل فتحات التهوية).

الصيانة

- يجب أن تتم أعمال الصيانة بمعرفة فنى معتمد، مع الالتزام بهذه التعليمات وبالمعايير المعمول بها.
- احرص على فصل التيار الكهربائي قبل إجراء أي أعمال صيانة.
- احرص على استبدال الحاجب الواقي فور تعرضه للتمزق أو التكسر.
- أثناء إجراء أعمال الصيانة المنتظمة، تأكد أن المنتج (وجوانات الإحكام، إن وجدت) في حالة جيدة ويؤدي وظيفته بشكل سليم.
- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة، مذيبات أو مواد كحولية عند تنظيف الجهاز.

الرموز الرئيسية

	أجهزة الفئة I. قم بعمل وصلة الحماية الأرضية.
	أجهزة الفئة II بدون عمل وصلة حماية أرضية. تتم الحماية من التصعق الكهربي عبر استخدام عازل مزدوج أو مقوى
t_a ...°C	الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة الاسمية.
tmin ...°C	الحد الأدنى لدرجة حرارة التشغيل.
	استبدل أية حواجب حماية تالفة.
	تنبيه: مستويات قطبية خطيرة. احلع الحواجب و/أو الأغطية بحرص.
	أجهزة مزودة بمصاهر داخلية.
	افصل التيار الكهربائي قبل إجراء الأعمال.
	استخدم القفازات الواقية
	طرف حاد
	أجهزة مناسبة للاستخدام داخل المنزل فقط
	استخدم نظارات واقية
	قم بتهوية الغرفة
	استخدم قناع واقيا

التخلص

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيدًا عن النفايات العامة بانتهاء عمره الافتراضي. ويجب على المستخدم التزوده بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد من الحجم نفسه المستوفيًا للالتزام لكهنهاء محدًا (دون الالتزام بشراء أو أخذ جهاز جديد). وذلك للجهاز المنتهية الذين تقيم مركز جمع لا تقل مساحته عن 400 متر مربع، تجوز لهم أن يكون طول هذه المنتجات أقل 25 سم. تجميع النفايات المصنفة يتفادى عقبة لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة أو إعادة تدويرها بما يحقق صحة وسلامة الإنسان. وتجدر الإشارة إلى أن جزء من هذه المنتجات قابلة للتدوير، وتساهم شركة جيوس بفعالية في العمليات المتوخاة لتكوين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة ومأمونة.

BE ІНФАРМАЦЫЯ І АГУЛЬНЫЯ ПАТРАБАВАННІ

- Бяспека прадукта гарантуецца, толькі калі выконваюцца інструкцыі па бяспецы і выкарыстанні, так што іх трэба трымаць пад рукой. Пераканайцеся ў тым, што інструкцыі атрымаў інстолятар і канчатковы карыстальнік гэтых інструкцый.
- Гэты прадукт трэба выкарыстоўваць толькі для мэты, для якой ён быў распрацаваны. Любая іншая форма выкарыстання лічыцца неадпаведнай / або небяспечнай. Калі і вас сумневы. Любая іншая форма выкарыстання лічыцца неналежнай і/або небяспечнай. , звяжыцеся да тэхнічнай падтрымкі GEWISS SAT.
- Вытворца не можа адказваць за любую шкоду, калі прадукт выкарыстоўваецца неправільным ці неадпаведным шляхам, або зловжываючы ім.
- Прадукт нельзя змяняць. Любая мадыфікацыя прыводзіць да скасавання гарантыі і могуць зрабіць прадукт небяспечным.
- Адказнасць за выпуск прадукта на еўрапейскі рынак нясе кампанія:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

УСТАЛЁЎКА

- Устаноўку павінен правядзіць толькі кваліфікаваны персанал з улікам гэтых інструкцый і бяспекі стандартаў сістэмы.
- Пераканайцеся ў тым, што прадукт адпавядае ўмовам навакольнага асяроддзя, у якіх ён будзе працаваць. Навакольнае асяроддзе з агрэсіўнай атмасферай можа сапсаваць прадукцыю характарыстыкі ці змешчаных тэрмін выкарыстання прадукты. Каб атрымаць дадатковую інфармацыю, звяжыцеся да тэхнічнай падтрымкі GEWISS.
- Адключыце сілкаванне ад сеткі, перш чым усталёўваць прылады ці выконваць на ёй якую-небудзь працу.
- Пераканайцеся ў тым, што пазначаначае напружанне прылады сумяшчальна з напружаннем у сетцы.
- Пераканайцеся ў тым, што контур сілкавання ўзгрэбаўжвацца адпаведнай абаронай прыладай.
- Пераканайцеся ў тым, што апоры, на якіх абапіраюцца прылады.
- Карыстайцеся кабелямі, якія адпавядаюць правілам ВНУ ды стандартаў сістэмы.
- Не ўстанаўляйце прадукт каля крыніц непасрэднага награвання (напр., вентыляцыйных адтушін).

ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ

- Тэхнічнае абслугоўванне можа правядзіць толькі кваліфікаваны персанал з улікам гэтых інструкцый і бягучых стандартаў.
- Адключайце сілкаванне ад сеткі перад выкананнем любых работ на тэхнічнаму абслугоўванню.
- Калі абаронны экран пашкоджаны ці зламаны, неадкладна замяніце яго.
- Падчас плановага тэхнічнага абслугоўвання правяраюць, каб прадукт (а таксама ўшчальнікі/чырвоныя пракладкі, калі яны ўсталяваны) быў у добрым стане і працаваў належным чынам.
- Не выкарыстоўвайце абразіўныя мыючыя сродкі, растваральнікі або спірт, каб чысціць прыладу.

КЛАВІША СІМВАЛА

	Прылады Класа I. Устаўляйце абарончае заязямленне.
	Прылады Класа II без падключэння заязямлення. Абарона ад паражэння электрычным токам ажыццяўляецца з дапамогай дваённой або ўзмоцненай ізаляцыі
t_a ...°C	Максімальная тэмпература навакольнага асяроддзя.
tmin ...°C	Мінімальная працоўная тэмпература.
	Замяняйце любыя пашкоджаныя абаронныя экраны.
	Увага: небяспечныя ўзроўні напружання. Здымайце экраны і/або накрыўкі з асцярожнасцю.
	Прылады, абсталяваныя ўнутранымі засцярагальнікамі.
	Адключайце напружанне, перш чым выконваць гэту аперацыю.
	Карыстайцеся абаронным пальчаткамі
	Востры край
	Прылады толькі для выкарыстання ў памяшканні
	Карыстайцеся абаронным акулярамі
	Паветра ў памяшканні
	Карыстайцеся абарончай маскай

УТЫЛІЗАЦЫЯ

Калі на абсталяванні ці на яго ўпаковцы змешчаны сімвал закрэсленага ведра для смецця, гэта значыць, што прадукт неабходна выкідваць разам з іншымі адходамі смецця ў канцы тэрміну выкарыстання. Карыстальнік павінен дастаўляць адпрацаваны прадукт у центр сартэпіці смецця або вярнуць яго прадаўцу пры набыцці новага прадукта. Прадукты на ўтылізацыю могуць бясплатна (без абавязкі набыцця новага прадукта) дастаўляцца ў розначныя крамы з плошчай гандлёвай залы не менш за 400м², калі яны маюць памер менш за 25 см. Жрэхільнае сартаванне смецця пры збіранні для эканагічна бяспечнай утылізацыі адпрацаваных прылад дапамагае пазбегнуць патэнцыйна адмоўнага ўплываючае на навакольнае асяроддзе і здароўе людзей, а таксама стымулюе паўторнае выкарыстанне і/або перапрацоўку будаўнічых матэрыялаў. Gewiss прымае актыўны ўдзел у аперацыях па правільнай утылізацыі і паўторнаму выкарыстанню або перапрацоўцы электрычнага і электроннага абсталявання.

BG ИНФОРМАЦИЯ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

- Безопасността на устройството се гарантира само при спазване на инструкциите относно безопасността и начина на използване, затова тя следва винаги да бъде на разположение на крайния потребител и монтьора.
- Използваният продукт е предназначен единствено за целите, за които е бил предвиден. Всяка друга употреба е неправилна и/или опасна. При съмнение се свържете с техническо звено GEWISS SAT.
- Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неподходящо или неправилно използване или прекаране на изделието.
- Не се разрешава модифициране на изделието. Всяка модификация обезсилва гаранцията и може да направи изделието опасно.
- За пускането на пазара на Европейския съюз отговаря:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

МОНТАЖ

- Монтажът трябва да се изпълнява само от квалифициран лица, следващи настоящите инструкции и действащите стандарти.
- Уверете се, че изделието е подходящо за условията на околната среда, в кои то е работен. При работа в среда с агресивна атмосфера е възможно да се влошат техническите параметри или да се съкрати срокът на експлоатация на изделието. За допълнителна информация се обръщайте към отдела за техническо съдействие на GEWISS.
- Изключете захранващото напрежение, преди да започнете монтажа на изделието или друга работа по него.
- Проверете дали номиналното напрежение на изделието съответства на захранването в мрежата.
- Проверете дали захранващата верига е защитена с подходящ предпазител.
- Проверете дали стълбовете, на които се монтират изделията, могат да издържат теглото им.
- Използвайте кабели, които отговарят на действащите наредби за приложимите системни стандарти.
- Не монтирайте изделието в близост до източници на топлина (например вентилационни отвори).

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Техническото обслужване трябва да се изпълнява само от квалифициран лица, следващи настоящите инструкции и действащите стандарти.
- Изключете захранването, преди да започнете техническото обслужване.
- При повреждане на счупяване на предпазния капак незабавно го замеклете с нов.
- По време на периодичното техническо обслужване проверявайте дали продуктът (както и уплътненията по него) е в добро състояние и функционира добре.
- Не използвайте абразивни миещи препарати, разтворители или алкохол за почистване на изделието.

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

	Изделия от клас I. Използвате защитното заземяване.
	Изделия от клас II, които не се нуждаят от заземяване. Защитата от електрически удар се осигурява от двойна или подсилена изолация
t_a ...°C	Максимална допустима температура на околната среда.
tmin ...°C	Минималната работна температура.
	Подменяйте повредените прозрачни капаци.
	Внимание: опасно високо електрическо напрежение. Работете с повишено внимание при демонтиране на капаците.
	Изделия с вградени стопяеми предпазители.
	Изключете захранващото напрежение, преди да изпълните операцията.
	Използвайте предпазни ръкавици
	Остър ръб
	Изделия, предназначени само за работа на закрито
	Проветрявайте помещението
	Използвайте предпазна маска

ИЗВЕЖДАНЕ ОТ УПОТРЕБА

Когато върху изделието има отиаокаква ту ама поставен етикет със зачеркнат кош за смет, след изтичане на експлоатационния период на изделието то трябва да се отдели от другите отпадъци. Потребителят трябва да предаде изхвърлите от употребата изделие в център за разделно събиране на отпадъци или да го предаде на продавача при закупуване на нови изделие. Изделите от употреба изделия с размери под 25 см могат да се предадат безплатно (и без задължение за покупка на нови изделия) на търговци на дребно, чиято търговска площ е по-голяма от 400 м². Ефективната система за разделно събиране на отпадъци и природосъобразяване изхвърлен от употреба на изхвърлени изделия или последващо им рециклиране способстват за предотвратяване на евентуалните неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето на хората и стимулират повторното използване на изделията и/или рециклирането на материалите, от които те са изградени. Фирмата Gewiss активно участва в мероприятия за подкрепа на правилното запазване и повторната употреба или рециклирането на електрическо и електронно оборудване.

CS INFORMACE A OBECNÁ DOPORUČENÍ

- Bezpečnost tohoto výrobku je zaručena jedině tehdy, jsou-li dodržovány bezpečnostní a uživatelské pokyny; měejte je proto vždy po ruce. Zajistěte, aby je měl k dispozici instalační technik i koncový uživatel.
- Tento produkt smí být používán výhradně k účelům, k nimž byl navržen. Jakékoliv jiné použití je považováno za nepřípustné anebo nebezpečné. Máte-li jakékoli pochybnosti, kontaktujte servisní podporu GEWISS SAT.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé nesprávným či nevhodným použitím produktu nebo manipulací s ním.
- Produkt nesmí být upravován. Jakákoli jeho úprava bude mít za následek ztrátu záruky a může vést ke vzniku ohrožení produktu. Jakákoli úprava bude mít za následek ztrátu záruky a může vést ke vzniku ohrožení produktu.
- Odpovědnost za uvedení produktu na trh EU má:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALACE

- Instalaci smí provádět výhradně kvalifikovaný pracovník, a to při dodržování těchto pokynů a platných systémových norem.
- Přesvědčte se, že je zařízení vhodné do prostředí, v němž má pracovat. Prostředí s agresivním ovzduším mohou vést k omezení výkonnosti nebo životnosti zařízení. Více informací získáte od technické podpory GEWISS.
- Před instalací zařízení nebo jakýmkoli zásahem do něj odpojte hlavní zdroj napájení.
- Přesvědčte se, že jmenovité napětí zařízení odpovídá napětí v síti.
- Přesvědčte se, že napájecí okruh je osazen vhodným ochranným prvkem.
- Přesvědčte se, že upevňovací prvky zařízení jsou schopny unést jeho hmotnost.
- Používejte vodiče splňující požadavky příslušných systémových norem.
- Neumisťujte produkt v blízkosti zdrojů tepla (např. výdechy vzduchu).

ÚDRŽBA

- Údržbu smí provádět výhradně kvalifikovaný personál, a to při dodržování těchto pokynů a platných norem.
- Před provádením jakékoli údržby odpojte zdroj napájení.
- Při poškození či zmíšení ochranného krytu jej okamžitě vyměňte.
- Během běžné údržby zkontrolujte, zda je produkt (i případná těsnění) v pořádku a správně funguje.
- K čištění zařízení nepoužívejte abrazivní čističe, rozpouštědla či alkohol.

LEGENDA K SYMBOLŮM

	Zařízení třídy I. Připojte ochranné uzemnění.
	Zařízení třídy II bez uzemnění. Ochrana proti úrazu elektrickým proudem pomocí dvojité nebo zesílené izolace.
t_a ...°C	Maximální jmenovitá teplota prostředí.
tmin ...°C	Minimální provozní teplota.
	Vyměňte případné poškozené ochranné kryty.
	Udskift beskadigede beskyttelsesskærme
	Pozor: Nebezpečné napětí. Kryty sundávejte opatrně.
	Zařízení osazená interními pojistkami.
	Před prováděním úkonu odpojte napájení.
	Používejte ochranné rukavice
	Ostrý okraj
	Zařízení vhodná k použití v interiéru
	Používejte ochranné brýle
	Vyvětrejte místnost
	Používejte ochrannou masku

LIKVIDACE

Pokud se na výrobku či obalu objeví symbol černého popelnice s kříži, to znamená, že výrobek po uplynutí své životnosti nemá být likvidován společně se směsným odpadem. Uživatel musí odnést opotřebený produkt do sběrného dvora nebo jej při nákupu nového odevzdat prodejci. Použité produkty o rozměru menším než 25 cm mohou být bezplatně (bez nutnosti koupové nový) odevzdány u obchodníků s

ch mají ze prodejní ploché větší než 400m² ave, mám-li kd ná 25cm. Is cudité é baliícího ířecnthtid ýpis náležité recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opakované použití anebo recyklaci použitých konstrukčních materiálů. Společnost Gewiss se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakovného použití a recyklace elektrického a elektronického zařízení.

DA GENERELLE OPLYSNINGER OG ANBEFALINGER

- Produktets sikkerhed kan kun garanteres ved overholdelse af sikkerheds- og brugsvisningerne; disse skal af samme årsag opbevares. Sørg for at installatøren og slutbrugeren modtager disse anvisninger.
- Dette produkt må udelukkende anvendes til det formål, som det udtrykkeligt er udviklet og fremstillet til. Enhver anden brug skal betragtes som uskorrekt og/eller farlig. Kontakt GEWISS' teknische assistance (SAT - servizio assistenza tecnica) i tilfælde af tvivl.
- Fabrikanten kan ikke drages til ansvar for eventuelle skader med udgivning i ukorrekt eller fejlagtig brug eller modifikation af det erhvervede produkt.
- Der må ikke udføres ændringer på produktet. Enhver ændring medfører garantibortfald og kan gøre produktet farligt.
- Ansvarshavende for produktets markedsføring i den Europæiske Union er:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLATION

- Installationen må udelukkende udføres af kvalificeret personale, der omhyggeligt følger disse anvisninger og de gældende bestemmelser om anlæg.
- Kontrollér, at produktet er egnet til de miljøforhold, som det skal fungere under. Omgivelser med aggressive atmosfærer kan nedsætte apparatets levetid eller ydelser. Kontakt den Tekniske assistance hos GEWISS, for at indhente yderligere oplysninger.
- Slå ledningsnettets spænding fra, inden installationen, eller ethvert andet indgreb på apparatet, iværksættes.
- Kontrollér, at apparatets mærkespænding stemmer overens med ledningsnettets spænding.
- Kontrollér, at forsyningskredsløbet er udstyret med en egnet beskyttelsesanordning.
- Kontrollér, at understøtningerne hvorpå produkterne installeres, er i stand til at bære deres vægt.
- Anvend kabler, som opfylder forskrifterne i de anvendelige anlægsforskrifter.
- Installér ikke produktet i nærheden af direkte varmekilder (f.eks. ventilationsmundinger).

VEDLIGEHOLDELSE

- Vedligeholdelsen må udelukkende udføres af kvalificeret personale, der omhyggeligt følger disse anvisninger og de gældende bestemmelser om anlæg.
- Slå ledningsnettets spænding fra, inden vedligeholdelsen påbegyndes.
- Udskift straks beskyttelsesskærmen, hvis den skulle gå i stykker eller tage skade.
- Kontrollér produktets og eventuelle pakningers tilstand og tætvidighed under den planlagte vedligeholdelse
- Anvend aldrig skuremidler, opløsningsmidler eller alkohol til apparatets rengøring.

SYMBOLOVERSIGT

	Apparat af klasse I. Forbind jordforbindelsen
	Apparater af klasse II uden jordforbindelse hvori beskyttelsen med elektrisk stød er baseret på en dobbelt eller forstærket isolering
t_a ...°C	Højeste nominelle omgivelsestemperatur
tmin ...°C	Laveste driftstemperatur
	Udskift beskadigede beskyttelsesskærme
	Giv agt: Tilstedeværelse af farlig spænding. Vær forsigtig ved aftagning af skærme og/eller kapsler
	Apparater med interne sikringer
	Slå spændingen fra, før handlingen iværksættes
	Anvend beskyttelseshandsker
	Skarpe kanter
	Egnede apparater kun til indendørs brug
	Anvend beskyttelsesbriller
	Udluft rummet
	Anvend beskyttelsesmaske

BORTSKAFFELSE

Symbolet med den overkrydsede skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortskaffes separat fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldsbehandlingscenter eller overlagges til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt, tilsvarende produkt. Det er muligt at bortskaffe produkter med dimensioner på under 25 cm, gratis og uden pligt til køb af et nyt, genem forhandler med forretningslokaler på mindst 400 m². En passende bortskaffelse af apparatet til senere genbrug, eller miljømæssig korrekt behandling og demontering hersl, er medvirkende til at forebygge eventuelle negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparatet består af. Gewiss deltager aktivt i handlingerne, som fremmer korrekt genbrug, genanvendelse og genvinding af elektriske og elektroniske apparaturer.

DE INFORMATIONEN UND ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

- Die Sicherheit des Produkts wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden. Daher müssen diese aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.
- Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den technischen Kundendienst SAT von GEWISS kontaktieren.
- Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.
- Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.
- Verantwortlicher für die Inverkehrbringung des Produkts in der Europäischen Union ist:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLATION

- Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung dieser Anleitung und der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.
- Sicherstellen, dass das Produkt für die Umgebungsbedingungen, in denen es funktionieren soll, geeignet ist. Umgebungen mit aggressiver Atmosphäre können die Lebensdauer oder die Leistungen der Geräte beeinträchtigen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst von GEWISS.
- Die Stromzufuhr vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät trennen.
- Sicherstellen, dass die Bemessungsspannung des Geräts mit der Netzspannung kompatibel ist.
- Sicherstellen, dass der Versorgungskreis über angemessene Sicherheitsvorrichtungen verfügt.
- Sicherstellen, dass die Halterungen, an denen die Produkte befestigt sind, deren Gewicht tragen können.
- Kabel verwenden, die den anwendbaren anlagentechnischen Vorschriften entsprechen.
- Das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen installieren (z.B. Lüftungsauslässe).

WARTUNG

- Die Wartung darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung dieser Anleitung und der geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Die Stromzufuhr vor der Wartung trennen.
- Den Schutzschirm umgehend ersetzen, falls er kaputt oder beschädigt ist.
- Im Zuge der regelmäßigen Wartung die Unversehrtheit und Funktionstüchtigkeit des Produkts und, wo vorhanden, der Dichtungen prüfen.
- Für die Reinigung des Geräts keine scheuernden Reinigungsmittel, Lösemittel oder Alkohol benutzen.

LEGEND DER SYMBOLE

	Beleuchtungsgeräte der Klasse I. Die Schutzerdung anschließen.
	Beleuchtungsgeräte der Klasse II ohne Schutzerdung, bei denen der Schutz gegen Stromschlag auf einer doppelten oder verstärkten Isolierung beruht
t_a ...°C	Höchste Nennraumtemperatur
tmin ...°C	Minimale Betriebstemperatur
	Beschädigte Schutzschirme ersetzen
	Achtung! Gefährliche Spannungen vorhanden. Abschirmungen und/oder Kappen vorsichtig entfernen
	Beleuchtungsgeräte mit internen Sicherungen
	Vor der Arbeit die Stromzufuhr unterbrechen
	Schutzhandschuhe verwenden
	Scharfe Kanten
	Beleuchtungsgeräte für den Einsatz in Innenräumen
	Schutzbrillen verwenden
	Raum gut lüften
	Schutzmaske verwenden

ENTSORGUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Mülltrennung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Geräts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recycelt der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Gewiss beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Η ασφάλεια της συσκευής είναι εγγυημένη μόνο εάν υιοθετούνται οι οδηγίες για την ασφάλεια και τη χρήση. Οι εν τούτοις, πρέπει φυλάσσονται. Βεβαιωθείτε ότι ο εγκαταστάτης και ο τελικός χρήστης παραλαμβάνουν αυτές τις οδηγίες.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη ή/και επικίνδυνη. Αν υπάρχουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη (SAT) της GEWISS.
- Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση ή σε παρέμβαση στο προϊόντος.
- Δεν επιτρέπεται να γίνουν μετατροπές στο προϊόν. Οποιαδήποτε μετατροπή ακυρώνει την εγγύηση και μπορεί να καταστήσει το προϊόν επικίνδυνο.
- Ο υπεύθυνος για τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά της ΕΕ είναι:

GEWISS GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο ακολουθεί αυτές τις οδηγίες και τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κατάλληλη για τις περιβαλλοντικές συνθήκες στις οποίες θα λειτουργεί. Χώροι με επιβαρυμένη ατμόσφαιρα μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής ή την απόδοση των συσκευών. Επικοινωνήστε με τεχνική υποστήριξη της GEWISS για περισσότερες λεπτομέρειες.
- Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εγκατάσταση ή άλλη επέμβαση στη συσκευή, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση της συσκευής είναι συμβατή με την τάση του δικτύου παροχής ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα τροφοδοσίας διαθέτει κατάλληλη διάταξη προστασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι οι βάσεις στήριξης των συσκευών μπορούν να συγκρατήσουν το βάρος των ίδιων των συσκευών.
- Χρησιμοποιείτε καλώδια που συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των εφαρμόσιμων κανονισμών για τις εγκαταστάσεις.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας (πχ. στόμια εξαερισμού).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η συντή

GEWISS BUILDING

+39 035 946 111
8.30-12.30
14.00-18.00
lunedì ÷ venerdì
monday ÷ friday

+39 035 946 260
24 h

sat@gewiss.com
www.gewiss.com

GEWISS S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
qualitymarks@gewiss.com - www.gewiss.com

IT INFORMAZIONI E RACCOMANDAZIONI GENERALI
AR معلومات وتصنيف عامة
BE ІНФАРМацыя І АГУЛЬНЫЯ РЭКАМЕНДАЦЫІ
BG ИНФОРМАЦИЯ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ
CS INFORMACE A OBECNÁ DOPORUČENÍ
DA GENERELLE OPLYSNINGER OG ANBEFALINGER
DE INFORMATIONEN UND ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN
EL ΠΑΝΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ
EN INFORMATION AND GENERAL RECOMMENDATIONS
ES INFORMACIÓN Y RECOMENDACIONES GENERALES
ET TEAVE JA ÜLDISED SOOVITUSED
FI YLEISLUONTOISIA TIETOJA JA SUOSITUKSIA
FR INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES
GA EOLAS AGUS MOLTAÍ GINEARÁLTA
HR INFORMACIJE I OPĆENITE PREPORUKE
HU ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS AJÁNLÁSOK
KK АҚПАРАТ ЖӘНЕ ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР
LT INFORMACIJA IR BENDROSIOS REKOMENDACIJOS
LV INFORMĀCIJA UN VISPĀRĪGIE IETEIKUMI
MT INFORMAZZJONI U RAKKOMANDAZZJONIJIET ĠENERALI
NL ALGEMENE INFORMATIE EN AANBEVELINGEN
NO INFORMASJON OG GENERELLE ANBEFALINGER
PL OGÓLNE INFORMACJE I ZALECENIA
PT INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES GERAIS
RO INFORMAȚII ȘI RECOMANDĂRI GENERALE
RU ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ
SK INFORMÁCIE A VŠEOBECNÉ ODPORÚČANIA
SL INFORMACIJE IN SPLOŠNA PRIPOROČILA
SV INFORMATION OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER
TR BİLGİLER VE GENEL TAVSİYELER
ZH 信息与一般建议

MONTAVIMAS

- Montavimo darbus privalo atlikti tik kvalifikuotas personalas pagal šias instrukcijas ir galiojančios sistemos standartus.
- Įsitikinkite, kad produktas tinkamas naudoti aplinkoje, kurioje jis bus eksploatuojamas. Ekstremaliose aplinkose prietaiso eksploatavimo laikotarpis gali būti trumpesnis. Daugiau informacijos teiraukitės „Gewiss" technines priežiūros tarnybos.
- Prieš montuodami prietaisą arba su juo atliekdami kokius nors darbus atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Įsitikinkite, kad prietaisas įmantas suderinama su elektros tinklo įtampa.
- Įsitikinkite, kad elektros srandinė turi atitinkamą apsauginį prietaisą.
- Įsitikinkite, kad atramos, kurios laiko prietaisus, yra pajėgios atlaikyti ją svorį.
- Naudokite taikytinų sistemos standartų reikalavimus atitinkančius kabelius.
- Neįrenkite prietaiso prie tiesioginio karšlo šaltinių (pvz., prie ventiliacijos angų).

PRIEŽIŪRA

- Priežiūros darbus privalo atlikti tik kvalifikuotas personalas pagal šias instrukcijas ir galiojančius standartus.
- Prieš atlikdami kokius nors priežiūros darbus atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Jei apsaugosių skydelis buvo pašalintas ar sulūžo, jį iš karto pakeiskite.
- Atlikdami įprastą priežiūrą patikrinkite, ar produktas (tarpikliai, jei naudojami) yra geros būklės ir veikia tinkamai.
- Nevalykite prietaiso braižančiais valikliais, tirpikliais ar alkoholiu.

SIMBOLIŲ LEGENDA

	I klasės prietaisai. Pasirūpinkite įžeminimu.
	II klasės prietaisai, be įžeminimo. Apsauga nuo elektros smūgio užtikrinama naudojant dvigubą arba pastorintą izoliaciją.
t_a ...°C	Maksimali leistina aplinkos temperatūra.
tmin ...°C	Minimali darbinė temperatūra.
	Pakeiskite pažeistus apsauginius skydelius.
	Dėmesio: pavojingos įtampos. Skydelius ir / arba dangtelius nuimkite itin atsargiai.
	Prietaisai su vidiniais saugikliais.
	Mūvėkite apsaugines pirštines
	Aštrūs kraštai
	Prietaisai, skirti naudoti tik patalpose
	Mūvėkite apsauginius akinius
	Vėdinkite patalpą
	Naudokite apsauginę kaukę

UTILIZAVIMAS

Jei prietaisas ar pakuotė yra palymėta perbraukto šiukšlių konteinerio ženklu, tai reiškia, kad nebenaudojamo prietaiso negalima išmesti su buitiniais atliekomis. Naudotojas nebenaudojamą prietaisą turi grąžinti į rūšiuojamų atliekų centrą arba pirkdamas naują, senąjį grąžinti pardavėjui. Produktus galima grąžinti utilizuoti nemokamai (be įsipareigojimo įsigyti naują produktą) pardavėjams, kurių pardavimų salių plotas siekia bent 400 m², jei prietaisas nevirtęs 25 cm dydžio. Elektryos panaudotų prietaisų surinkimas ir tolesnis perdirbimas ne tik padeda sumažinti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, bet ir skatina pakartotinį statybinių medžiagų panaudojimą ir (arba) perdirbimą. GEWISS aktyvai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti nebenaudojamų elektrinių ir elektroninių įrangų, jos komponentams panaudoti pakartotinai arba tinkamai perdirbti.

INFORMACJA IR BENDROSIOS REKOMENDACJE

- Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez personel posiadający odpowiednie kwalifikacje, stosujący się do niniejszych instrukcji oraz obowiązujących przepisów.
- Upewnić się, że produkt jest odpowiedni przystosowany do warunków, w których zostanie zamontowany. Środowisko o atmosferze agresywnej może skrócić okres użytkowania lub zmniejszyć osiągi aparatury. Skontaktować się z serwisem obsługi technicznej GEWISS w celu uzyskania dalszych informacji.
- Odłączyć napięcie sieci przed przystąpieniem do instalowania lub jakiejkolwiek czynności na urządzeniu.
- Sprawdzić, czy napięcie znamionowe urządzenia jest zgodne z napięciem sieci zasilania.
- Upewnić się, że obwód zasilania jest wyposażony w odpowiednie urządzenie zabezpieczające.
- Upewnić się, że wspomniki, na których zamocowano produkty są dostosowane do ich ciężaru.
- Używać przewodów zgodnych z zaleceniami właściwych norm dotyczących instalacji.
- Nie instalować produktu w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła (np. kratek wentylacyjnych).

KONSERWACJA

- Konserwacja może być wykonywana wyłącznie przez personel posiadający odpowiednie kwalifikacje, stosujący się do niniejszych instrukcji oraz obowiązujących przepisów.
- Odłączyć napięcie sieci przed przystąpieniem do konserwacji.
- Natychmiast wymienić ekran ochronny w przypadku jego pęknięcia lub uszkodzenia.
- Podczas konserwacji okresowej należy sprawdzić stan i prawidłowe ustawienie produktu i ewentualnie dokręcić.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać agresywnych detergentów, rozpuszczalników lub alkoholu.

LEGENDA SYMBOLI

	Klasa I. Podłączyć instalację uziemienia
	Aparatura klasy II, pozbawiona uziemienia, której ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym opiera się na podwójnej lub wzmocnionej izolacji
t_a ...°C	Maksymalna znamionowa temperatura otoczenia
tmin ...°C	Minimalna temperatura funkcjonowania
	Wymieniać uszkodzone ekrany ochronne
	Uwaga: Obecność niebezpiecznych napięć. Ekrany i/lub obudowy należy zdejmować z zachowaniem ostrożności
	Aparatura wyposażona w bezpiecniki wewnętrzne
	Przed przystąpieniem do wykonywania operacji należy odłączyć napięcie
	Używać rękawic ochronnych
	Ostre krawędzie
	Urządzenia odpowiednie do użytku wewnętrznego
	Używać okularów ochronnych
	Przewietrzyć otoczenie
	Używać maski ochronnej

UTYLIZACJA

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po upływie okresu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz oddzielnie. Po upływie okresu eksploatacji na użytkownika spoczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zbierającej odpady lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku nabycia nowego produktu. Produkty do utylizacji o wymiarach nieprzekraczających 25 cm można bezpłatnie przekazać do sprzedawców dysponujących powierzchnią handlową o wielkości przynajmniej 400 m², bez obowiązku zakupu nowych urządzeń. Odpowiednia zbiórka odpadów, przeprowadzana z selekcją umożliwiającą skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwienia w sposób przyjazny dla środowiska urządzeń wycofanych z użycia, przyczynia się do uniknięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia oraz umożliwia ponowne użycie i/lub recykling materiałów, z których zbudowane są urządzenia. GEWISS aktywnie uczestniczy w działaniach mających na celu prawidłową recyklizację, recykling i odzysk urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

LEGENDA LOS SÍMBOLOS

	Aparelhos da classe I. Ligue o fio de terra de proteção
	Aparelhos de classe II sem fio de ligação à terra, em que a proteção contra choques eléctricos é assegurada por isolamento duplo ou reforçado
t_a ...°C	Temperatura máxima ambiente
tmin ...°C	Temperatura mínima de funcionamento
	Substitua as anteparas de protejção danificadas
	Atenção: Presença de tensões perigosas. Remova as anteparas e/ou as calotas com cuidado
	Aparelhos dotados de fusíveis internos
	Desligue a tensão antes de proceder à operação
	Utilize luvas de proteção
	Aresta cortante
	Aparelhos destinados a interiores
	Utilize óculos de proteção
	Areje o ambiente
	Utilize máscara de protejção

ELIMINAÇÃO

O símbolo do caixote de lixo móvel, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto no fim da sua vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o aparelho é composto. A Gewiss participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

LEGENDĂ SIMBOLURI

	Corpuri din clasa I. Conectați împământarea
	Corpurile din clasa II fără împământare, la care protejția împotriva șocurilor electrice este bazată pe izolare dublă sau ranforsată
t_a ...°C	Temperatura de mediu maximă nominală
tmin ...°C	Temperatura de funcționare minimă
	Înlocuiți ecranele de protecție defecte
	Atenție: Prezența unor tensiuni periculoase. Îndepărtați cu atenție ecranele și/sau capacele
	Corpuri prevăzute cu siguranțe interne
	Deconectați de la sursa de tensiune înainte de pornire
	Utilizați mănuși de protecție
	Profil ascuțit
	Corpuri de iluminat doar pentru uz intern
	Utilizați ochelari de protecție
	Aerisiți mediul
	Utilizați mască de protecție

ELIMINARE

În cazul în care este aplicat pe echipament sau pe pachet, semnul coșului de gunoi barat indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață și nedorită a eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să predea produsul unui centru de reciclare diferențiată corespunzător sau să returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă predarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea diferențiată în vederea trimiterii ulterioare a dispozitivului către centrele de reciclare, tratare și eliminare contribuie la prevenirea efectelor potențial negative asupra mediului și sănătății și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor care intră în alcătuirea echipamentului. Gewiss participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- Безопасность изделия гарантируется только при соблюдении требований инструкции по эксплуатации и безопасности; поэтому ее необходимо сохранить в течение всего времени. Передайте инструкцию монтажнику и конечному потребителю.
- Данное изделие должно использоваться только по своему прямому назначению. Его использование любым иным способом является ненадлежащим и/или опасным. В случае сомнений обращайтесь в Службу технической поддержки GEWISS.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, явившийся следствием ненадлежащего или неверного использования приобретенного изделия или вмешательства в его конструкцию.
- Запрещается вносить технические изменения в изделие. Любое изменение прекращает действие гарантии и может нарушить безопасность изделия.
- Ответственность за выпуск изделия на рынок Европейского Союза несет:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

УСТАНОВКА

- Установка изделия должна выполняться квалифицированным персоналом с соблюдением настоящей инструкции и действующих технических правил.
- Убедитесь, что изделие пригодно к использованию в имеющихся условиях окружающей среды. Наличие агрессивной атмосферы может сократить срок службы и снизить технические характеристики прибора. За дополнительной информацией обращайтесь в Службу технической поддержки GEWISS.
- Перед началом установки и любых других технических работ над прибором отключите напряжение в сети.
- Убедитесь, что номинальное напряжение прибора соответствует напряжению сети питания.
- Убедитесь, что цепь питания снабжена надлежащим защитным устройством.
- Убедитесь, что несущие элементы, на которые устанавливаются изделия, способны выдержать их вес.
- Используйте кабели, соответствующие требованиям применимых норм к электроустановкам.
- Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла (вентиляционных решеток и т.п.).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Техническое обслуживание изделия должно выполнять квалифицированным персоналом с соблюдением настоящей инструкции и действующих технических правил.
- Перед началом работ по техническому обслуживанию отключите напряжение в сети.
- Незамедлительно замените разбитые или поврежденные защитные экраны.
- Во время периодического обслуживания проверяйте целостность и правильность работы изделия и, при наличии, уплотнений
- Для чистки прибора не используйте абразивных чистящих средств, растворителей, спиртов.

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ

	Световые приборы класса I. Подсоединить защитное заземление
	Световые приборы класса II без заземления, электрическая безопасность которых обеспечивается за счет двойной или усиленной изоляции
t_a ...°C	Номинальная максимальная температура окружающей среды
tmin ...°C	Минимальная рабочая температура
	Заменить поврежденный защитный экран
	Внимание: Наличие опасного напряжения. При снятии экранов и/или крышек соблюдать осторожность
	Световые приборы с внутренними плавкими предохранителями
	Перед началом операции отключить напряжение
	Работать в защитных перчатках
	Острые кромки
	Световые приборы пригодные для использования внутри помещений
	Работать в защитных очках
	Проветрить помещение
	Работать в защитной маске

УТИЛИЗАЦИЯ

На упаковке или приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает о том, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в розничную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 м² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершения покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением на вторичную переработку или экологически безопасное захоронение позволяет уменьшить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению правильной вторичной переработки и утилизации электрического и электронного оборудования.

INFORMACE A VŠEOBECNÉ ODPORUČANÍ

- Bezpečnosť produktu je zaručená len pri rešpektovaní bezpečnostných pokynov a návodov na použitie, ktoré by ste mali mať vždy poruke. Uložte sa, že tieto pokyny vždy dostane pracovník vykonávajúci montáž a koncový používateľ.
- Tento produkt je možné používať výhradne na účely, na ktoré je určený. Akékoľvek iné formy použitia by sa mali považovať za nevhodné a/alebo nebezpečné. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na službu technickej podpory GEWISS SAT.
- Výrobca nemôže byť braný na zodpovednosť za škody vyplývajúce z nevhodného alebo nesprávneho použitia alebo zasahovania do výrobku.
- Výrobok sa nesmie upravovať. Akákoľvek úprava spôsobí zánik záruky a môže viesť k tomu, že výrobok bude nebezpečný.
- Zodpovednosť za uvedenie príslušného výrobku na trh Európskej únie leží na:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INŠTALÁCIA

- Inštaláciu musí vykonávať len kvalifikovaný personál, ktorý dodržiava tieto pokyny a platné systémové normy.
- Uistite sa, že produkt je vhodný pre podmienky v prostredí, v ktorom sa bude používať. Prostredia s agresívnou atmosférou by mohli oslabiť výkon alebo skrátiť životnosť zariadenia. Pre viac informácií kontaktujte služby technickej podpory Gewiss.
- Odpojte hlavné napájanie pred montážou zariadenia alebo vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení.
- Uistite sa, že menovité napätie zariadenia je kompatibilné so sieťovým napätím.
- Uistite sa, že napájací obvod je vybavený vhodným ochranným zariadením.
- Uistite sa, že konzoly, ktoré držia zariadenia, unesú ich hmotnosť.
- Používajte káble, ktoré spĺňajú predpisy platných systémových noriem.
- Neinštalujte v blízkosti priamych zdrojov tepla (napr. vetracích otvorov).

ÚDRŽBA

- Údržbu musí vykonávať len kvalifikovaný personál, ktorý dodržiava tieto pokyny a platné normy.
- Pred vykonaním akejkoľvek údržby odpojte hlavné napájanie.
- Okamžite vymeňte ochranný kryt, ak sa poškodí alebo praskne.
- Počas pravidelnej údržby kontrolujte, či je produkt (prip. tesnenia, ak sú súčasťou výbavy) v dobrom stave a funguje správne.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani alkohol.

SYMBOLY

	Zariadenia v I. triede. Zabezpečte ochranné uzemnenie.
	Zariadenia v II. triede, bez uzemnenia. Ochrana proti zásahu elektrickým prúdom je cez dvojitú alebo zosilnenú izoláciu
t_a ...°C	Maximálna menovitá teplota okolia.
tmin ...°C	Minimálna prevádzková teplota.
	Vymeňte všetky poškodené ochranné kryty.
	Upozornenie: nebezpečné úrovne napätia. Opatrne odstráňte kryty a/alebo pätice.
	Zariadenia vybavené vnútornými poistkami.
	Pred vykonaním operácie odpojte napájanie.
	Používajte ochranné rukavice
	Ostré hrany
	Zariadenia vhodné na vnútorné použitie
	Používajte ochranné okuliare
	Miestnosť vetrajte
	Používajte ochrannú masku

LIKVIDÁCIA

Ak sa na zariadení alebo obale vyskytuje symbol prečiarknutého odpadkového koša, znamená to, že výrobok nesmie byť po ukončení jeho životnosti zahrnutý do iného všeobecného odpadu. Používateľ musí vziať spotrebovaný výrobok do strediska triedeného odpadu alebo ho vrátiť obchodníkovi pri kúpe nového výrobku. Výrobky na zneškodnenie je možné bezplatne (bez povinnosti akéhokoľvek nového nákupu) vrátiť obchodníkom s predajnou plochou najmenej 400 m², ak merajú menej ako 25 cm. Efektívny zber triedeného odpadu pre následnú likvidáciu alebo ďalšiu recykláciu použitého zariadenia pomáha pri prevencii možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu konštrukčných materiálov. Spoločnosť Gewiss sa aktívne podieľa na činnostiach, ktoré podporujú správne zužitkovanie a opätovné použitie alebo recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

INFORMACIJE IN SPLOŠNA PRIPOROČILA

- Varnost izdelka je mogoče zagotoviti zgolj, če dosledno upoštevate navodila za varnost in uporabo, zato jih imejte vedno pri roki. Poskrbite, da bosta ta navodila prejela instalater in končni uporabnik izdelka.
- Ta izdelek je možno uporabljati izključno na uvojeno namen. Kakršen koli drug način uporabe je nepriporočen oz. je lahko nevaren. Če ste v dvomih, se obrnite na tehnično podporo GEWISS SAT.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, do katere bi prišlo zaradi neustrezne oz. nepravilne uporabe izdelka ali zaradi poseganja v izdelek.
- Izdelka ne spreminjajte. Kakršne koli spremembe pomenijo prenehanje veljavnosti garancije in izdelek lahko postane nevaren.
- Za dajanje izdelka na trg Evropske unije odgovarja:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

NAMESTITEV

- Namestitev lahko opravi samo kvalificirano osebje, skladno s temi navodili in veljavnimi sistemskimi standardi.
- Poskrbite, da bo izdelek primeren za okoljske razmere, v katerih bo deloval. Okolja z agresivnim ozračjem lahko zmanjšajo učinkovitost in skrajšajo življenjsko dobo naprave. Za več informacij se obrnite na tehnično podporo Gewiss.
- Napravo pred namestitvijo in pred kakršnimi koli deli izključite iz električnega omrežja.
- Poskrbite, da bo imenska napetost naprave ustrezala napetosti električnega omrežja.
- Poskrbite, da bo v napajalnem tokokrogu vgrajena ustrezna zaščitna naprava.
- Poskrbite, da imajo nosilci naprav ustrezno nosilnost za težo naprav.
- Uporabite kable, ki so v skladu z veljavnimi določili sistemskih standardov.
- Izdelka ne nameščajte v bližini virov toplote (npr. zračnih rešetk).

VZDRŽEVANJE

- Vzdrževalna dela lahko opravlja samo kvalificirano osebje, skladno s temi navodili in veljavnimi sistemskimi standardi.
- Preden se lotite vzdrževalnih del, napravo odklopite z električnega omrežja.
- Če se varovalni ščitnik poškoduje ali polomi, ga takoj zamenjajte.
- Med rednimi vzdrževalnimi deli preverjajte stanje in brezhibno delovanje izdelka (ter tesnil, kjer so nameščena).
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte abrazivnih detergentov, topil ali alkohola.

LEGENDA SIMBOLOV

	Naprave razreda I. Vzpostavite zaščitno ozemljitveno povezavo.
	Naprave razreda II, brez ozemljitve. Za zaščito pred električnim udarom skrbi dvojna ali ojačana izolacija
t_a ...°C	Najvišja imenska temperatura okolice.
tmin ...°C	Najmanjša delovna temperatura.
	Poškodovane varovalne ščitnike zamenjajte.
	Pozor: nevarne električne napetosti. Pri odstranjevanju ščitnikov in/ali pokrovov bodite previdni.
	Naprave, opremljene z notranjimi varovalkami.
	Preden se lotite kakršnikoli del, odklopite napajalno napetost.
	Uporabljajte zaščitne rokavice
	Oster rob
	Naprave, primerne samo za notranjo uporabo
	Uporabljajte zaščitna očala
	Sobo prezračite
	Uporabljajte zaščitno masko

ODSTRANJEVANJE

Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrtanega smetnjaka, to pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora odsluženi izdelek odnesti v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga ob nakupu novega izdelka vrniti trgovcu. Izdelke, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcem, ki imajo vsaj 400 m² prodajnih površin – pod pogojem, da izdelek meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za nekoliko prijazno odstranjevanje odsluženih naprav in recikliranje pomaga pri omejevanju negativnega vplива na okolje in zdravje ljudi ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnostih v podporo zbiranju ter ponovni uporabi oz. recikliranju električne in elektronske opreme.

INFORMATION OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER

- Produktens säkerhet garanteras endast om man tillämpar säkerhets- och användningsinstruktionerna. Därför måste de sparas. Se till att dessa instruktioner överlämnas till installatören och till slutkunden.
- Denna produkt är endast avsedd för den typ av användning som den tillverkats för. All annan användning ska anses som olämplig och/eller farlig. Vid osäkerhet, kontakta GEWISS tekniska serviceavdelning.
- Tillverkaren kan inte anses ansvarig för eventuella skador till följd av oriktig och felaktig användning eller även på den köpta produkten.
- Inga ändringar får göras på produkten. Eventuella ändringar leder till att garantin upphör att gälla och kan göra att produkten blir farlig.
- Ansvarig för marknadsföringen inom EU är:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLATION

- Installationen får endast utföras av behörig personal som följer dessa instruktioner och gällande bestämmelser för anläggningar.
- Försäkra dig om att produkten lämpar sig för de miljöförhållanden som den ska fungera i. Miljöer med en aggressiv atmosfär kan reducera apparaternas livslängd eller prestanda. Kontakta GEWISS teknisk servicecenter för ytterligare information.
- Koppla bort nätspänningen innan du sätter igång med installationen eller något annat ingrepp på apparatet.
- Försäkra dig om att apparatens nominella spänning är kompatibel med nätspänningen.
- Försäkra dig om att matningskretsen är försedd med en lämplig skyddsanordning.
- Försäkra dig om att stöden som produkterna sitter fast på kan bära deras vikt.
- Använd kablar som överensstämmer med bestämmelserna i tillämpliga standarder för anläggningar.
- Installera inte produkten nära direkta värmekällor (t.ex. ventilationsöppningar).

UNDERHÅLL

- Underhållsarbetet får endast utföras av behörig personal som följer dessa instruktioner och gällande bestämmelser.
- Koppla bort nätspänningen innan underhållet påbörjas.
- Byt omedelbart ut skyddsskärmen om den går sönder eller skadas.
- Under det regelbundna underhållet ska du kontrollera att produkten och eventuella tätningar är hela och fungerar korrekt
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller slipämnen, lösningsmedel eller alkohol för att rengöra apparaten.

BILDFÖRKLARING

	Apparater av Klass I. Anslut skyddsjord
	Apparater av Klass II utan jordning och med en skyddsklass mot elektrisk stöt som baseras på dubbel eller förstärkt isolering.
t_a ...°C	Maximal nominell rumstemperatur
tmin ...°C	Minimal driftstemperatur
	Byt ut de skadade skyddsskärmarna
	Varning: Högspänning förekommer. Ta bort skärmar och/eller kåpor försiktigt
	Apparater försedda med interna säkringar
	Koppla bort spänningen innan åtgärden påbörjas
	Använd skyddshandskar
	Vass profil
	Apparater som endast lämpar sig för inomhusbruk
	Använd skyddsglasögon
	Vädra rummet
	Använd skyddsmask

BORTSKAFFANDE

Symbolen med den överkorsade soptunnan på apparaten eller på förpackningen betyder att produkten i slutet av dess livslängd ska kasseras separat från annat avfall. När produkten är uttjänt ska användaren lämna in den till ett tillgängligt kåbsortering center eller lämna tillbaka den till återförsäljaren vid köp av en ny produkt. Hos återförsäljare med en försäljningsyta på minst 400 m² kan produkten lämnas in för kåbsortering utan kostnad om den är mindre än 25 cm utan att man är skyldig att köpa en ny produkt. En lämplig kåbsortering av det gamla apparat för återvinning, behandling och miljövänligt bortskaffande bidrar till att undvika potentiella negativa effekter på miljön och hälsorisker och förbättrar återanvändningen och/eller återvinningen av material som apparaten består av. Gewiss deltar aktivt i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och insamling av elektriska och elektronska apparater.

INFORMASJON OG GENERELLE ANBEFALINGER

- Sikkerheten til produktet er kun garantert når man tar hensyn til anvisningene for sikkerhet og bruk; Man må derfor ta vare på anvisningene. Sørg for at disse anvisningene er mottatt av installatøren og sluttbruker.
- Dette produktet må kun brukes til det formålet det er beregnet for. All annen bruk må anses som uapasende og/eller farlig. Dersom du er i tvil, ta kontakt med teknisk serviceavdeling (SAT) fra GEWISS.
- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av uegnet og feil bruk, eller inngrep på produktet.
- Det må ikke gjøres endringer på produktet. Enhver type endring vil ugyldiggjøre garantien og kan også gjøre produktet farlig.
- Ansvarlig for lanseringen av produktet på den Europeiske Unions marked er:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALLASJON

- Installasjonen må kun utføres av kvalifisert personell som følger disse instruksene og normene som gjelder for anleggene.
- Kontroller at produktet er egnet til omgivelsesforholdene på stedet der det er i drift. Steder med en aggressiv atmosfære kan redusere levetiden eller ytelsen til enheten. Ta for narmere opplysninger, ta kontakt med teknisk servicecavdeling hos GEWISS.
- Slå av strømforsyningen for du går i gang med installasjonen eller et hvilket som helst annet inngrep på apparatet.
- Påse at den nominelle spenningen til apparatet samsvarer med spenningen i strømforsyningen.
- Sørg for at forsyningskretsen er utstyrt med egnet beskyttelse.
- Påse at de støttene som produktene er montert på har kapasitet til å tåle deres vekt.
- Bruk ledninger som oppfyller kravene i standardene som gjelder for anleggene.
- Ikke installer i nærheten av varmekilder (f.eks. varmeventiler).

VEDLIKEHOLD

- Vedlikeholdet må kun utføres av kvalifisert personell som følger disse instruksene og normene som gjelder.
- Slå av strømforsyningen før du går i gang med vedlikeholdet.
- Erstatt den beskyttende skjermen dersom den er ødelagt eller skadet.
- Kontroller at produktet, og pakningene hvor disse finnes, er hele og at de fungerer som det skal ved det periodiske vedlikeholdet
- En må ikke bruke skuremidler, løsemidler eller alkohol ved rengjøring av apparatet.

SYMBOLFORKLARING

	Apparater i klasse I. Koble til jord
	Apparater i klasse II uten jording, hvor beskyttelsen mot elektrisk støt er basert på dobbel eller forsterket isolasjon
t_a ...°C	Maksimal nominell romtemperatur
tmin ...°C	Minimum driftstemperatur
	Bytt ut skadde beskyttelsesskjermer
	Advarsel! Farlige spenninger til stede. Fjern forsiktig skjermer og/eller deksel
	Apparater som er utstyrt med interne sikringer
	Slå av strømmen før du starter operasjonen
	Bruk vernehansker
	Skarp sideprofil
	Apparat egnet for innendørs bruk
	Bruk vernebriller
	Luft rommet
	Bruk vernemaske

AVFALLSAVHENDING

Hvor symbolet med søppeldunk med kryss over finnes på apparatet eller emballasjen, indikerer at produktet på slutten av dets levetid må leveres inn separat og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På slutten av brukeren avsnevring for å levere produktet inn til et egnet senter for kildesortering eller returnere det til forhandleren når et nytt produkt kjøpes. Hos forhandler med et butikkareal på minst 400 m² kan man levere inn gratis, uten krav til kjøp, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negative virkninger på miljø og helse, og fremmer gjenbruk og/eller resirkulering av material som utstyret består av. Gewiss deltar aktivt i aktiviteter som fremmer riktig gjenbruk, resirkulering og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

OGÓLNE INFORMACJE I ZALECENIA

- Bezpieczeństwo obsługi produktu jest zapewnione wyłącznie pod warunkiem stosowania się do instrukcji bezpieczeństwa i użytkowania, którą należy zatem zachować. Należy się upewnić, że instrukcje zostaną przekazane instalatorowi i użytkownikowi końcowemu.
- Ten produkt może być użytkowany wyłącznie w celu do jakiego został zaprojektowany. Każde inne użytkowanie jest uznawane za nieprawidłowe i/lub niebezpieczne. W razie wątpliwości należy się skontaktować z serwisem obsługi technicznej SAT firmy GEWISS.
- Producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego lub błędnego użytkowania lub naruszenia zakupionego produktu.
- Produkt nie może być modyfikowany. Każda zmiana powoduje wygaśnięcie gwarancji, a użytkowanie produktu może być niebezpieczne.
- Podmiotem odpowiedzialnym za wprowadzenie produktu na rynek Unii Europejskiej jest:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: + 39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

INSTALACJA

- Instalacja może być wykonywana wyłącznie przez personel posiadający odpowiednie kwalifikacje, stosujący się do niniejszych instrukcji oraz obowiązujących przepisów.
- Upewnić się, że produkt jest odpowiednio przystosowany do warunków, w których zostanie zamontowany. Środowisko